

## ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN.

Zweck dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen ist die Regelung des Vertragsverhältnisses zwischen SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. (im Folgenden "das Unternehmen") und Ihnen (im Folgenden "der Kunde/Benutzer"), in Bezug auf den Abschluss von Verträgen und/oder den Kauf von Produkten und/oder Artikeln über die Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com) (im Folgenden "die Website"), eine Domain im Besitz von SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L., einer gesetzlich gegründeten Gesellschaft mit eingetragenem Sitz in C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA, BALEARES, mit Steueridentifikationsnummer B75691253 sowie Eintrag im Handelsregister Islas Baleares S8, PM 102110.

### I.- HINWEISE VOR VERTRAGSABSCHLUSS

Wenn Sie unter 18 Jahre alt sind, dürfen Sie keine der Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen auf der Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com) kaufen und/oder einen Vertrag abschließen. Um ein Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen auf der Website zu kaufen und/oder einen Vertrag abzuschließen, müssen Sie volljährig sein.

Um ein Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen auf der Website zu kaufen und/oder einen Vertrag abzuschließen, müssen Sie volljährig sein. Wir empfehlen Ihnen, diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen vor dem Kauf zu lesen, da die Zustimmung zu selbigen ein vorangehender und wesentlicher Schritt des Vertragsabschlusses ist. Vor Beginn des Vertragsabschlusses stellt Ihnen das Unternehmen diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen zur Verfügung, die Sie speichern und wieder aufrufen können.

Wir setzen Sie darüber in Kenntnis, dass eine elektronische Datei dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen erstellt wird, zu der jederzeit Zugang haben. Alle während des Vertragsabschlusses bereitgestellten Informationen werden vom Unternehmen gespeichert, und Sie können vor dem Vertragsabschluss und während des Kaufprozesses auf diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen zugreifen, sie speichern und ausdrucken, um sie einzusehen.

Wir informieren Sie im Voraus, welche Formalitäten Sie erfüllen müssen, um diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen zu akzeptieren. Die Formalitäten für den Vertragsabschluss über die angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen sind jene, die in diesen allgemeinen Geschäftsbedingungen beschrieben sind sowie jene spezifischen Bedingungen, auf die auf der Website während des Surfens hingewiesen wird, damit Sie als Kunde/Benutzer erklären, dass Sie diese Formalitäten als notwendig für den Erwerb und/oder Vertragsabschluss über die auf der Website angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen kennen und akzeptieren.

Der Vertragsabschluss über unsere Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen kann nach Ihrer Wahl in einer der auf der Website verfügbaren Sprachen abgeschlossen werden. Die vorliegenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind jedoch in spanischer Sprache verfasst.

Während des Vertragsabschlusses stellt Ihnen das Unternehmen die geeigneten technischen Mittel zur Verfügung, um Fehler zu erkennen und zu berichtigen. Jegliche Änderung oder Berichtigung der von Ihnen beim Surfen angegebenen Daten muss gemäß den Anweisungen auf der Website vorgenommen werden. Auf dieser Website werden Fenster zur Bestätigung der eingegebenen Daten angezeigt, die es Ihnen möglicherweise nicht erlauben, mit dem Kauf oder dem Vertragsabschluss fortzufahren, wenn die eingegebenen Daten nicht das richtige Format haben. In jedem Fall können Sie vor der Bezahlung auf der Website die ausgewählten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen und die Einzelheiten Ihrer Bestellung einsehen, damit Sie die Angaben in Ihrer Bestellung gegebenenfalls ändern können. Sollten Sie nach Abschluss des Zahlungsvorgangs einen Fehler feststellen, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice, telefonisch unter oder unter der E-Mail-Adresse [central@summumhg.com](mailto:central@summumhg.com).

Mit der Angabe Ihrer personenbezogenen Daten erteilen Sie Ihre ausdrückliche Zustimmung zur Verarbeitung dieser personenbezogenen Daten zum Zwecke des Kaufs und/oder Vertragsabschlusses der Hotel- und/oder

Touristikdienstleistungen auf der Website.

Der Online-Kauf und/oder die Beauftragung eines der von der Gesellschaft/dem Unternehmen auf dieser Website angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen unterliegt den Bestimmungen der vorliegenden Allgemeinen Vertragsbedingungen.

Der Erwerb und/oder die Beauftragung eines der Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen des Unternehmens auf der Website erfordert die Zustimmung zu allen und jeder einzelnen der allgemeinen Vertragsbedingungen und/oder der besonderen Bedingungen, die für die erworbenen und/oder beauftragten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen gelten.

Die vorliegenden Bedingungen richten sich nach den Bestimmungen im Gesetz 34/2002 über Dienstleistungen der Informationsgesellschaft und des elektronischen Geschäftsverkehrs; Gesetz 7/1998 über Allgemeine Vertragsbedingungen, Königliches Dekret 1906/1999, in dem der telefonische oder elektronische Vertragsabschluss mit allgemeinen weiterführenden Bedingungen gemäß Artikel 5.3 im Gesetz 7/1998; Königliches Dekret 1/2007 vom 16. November, mit dem die Neufassung des Allgemeinen Verbraucherschutzgesetzes verabschiedet wurde, sowie anderen weiterführenden Gesetzen.

Bei jeglichen Fragen können Sie uns unter der folgenden E-Mail-Adresse kontaktieren: [central@summumhg.com](mailto:central@summumhg.com).

## II.- ANGABEN ZUM VERKÄUFER.

Diese Website wird betrieben von:

SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L.

Steueridentnummer (CIF/NIF): B75691253

Gesellschaftssitz: C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA , BALEARES.

SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. verkauft die auf der Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com) angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen.

Das Unternehmen/die Körperschaft hat ihren eingetragenen Sitz und/oder ihre Niederlassung in C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA , BALEARES.

SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. ist der Inhaber der Domain und der Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com).

## III.- GEGENSTAND DER GESCHÄFTSBEDINGUNGEN.

Gegenstand dieser Geschäftsbedingungen ist es, die Verkaufsbedingungen für die von der Gesellschaft/dem Unternehmen auf dieser Website angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen zu regeln. Diese Bedingungen regeln die vertragliche Beziehung zwischen dem Unternehmen und Ihnen in dem Moment, in dem Sie Ihre Zustimmung im entsprechenden Feld während des Online-Kaufs und/oder des Vertragsabschlusses erteilen.

Die Merkmale der gekauften und/oder vertraglich vereinbarten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen sind auf der Website angezeigt.

Der Abschluss eines Vertrages Ihrerseits über die Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com) mit einem Hotel und/oder einem Touristikbetrieb über Produkte/Services/Dienstleistungen und/oder Artikel bedeutet die Zustimmung zu und Verpflichtung zu den vorliegenden Allgemeinen Vertragsbedingungen und den besonderen Bedingungen, die

für den Kauf und/oder den Abschluss eines Vertrages mit einem Hotel und/oder einem Touristikbetrieb über Produkte und/oder Artikel/Dienstleistungen gelten können.

Die Preise für die von Ihnen gekauften Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen sind die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses und/oder Kaufs auf der Website angegebenen Preise (die Mehrwertsteuer ist nicht im Preis enthalten).

Alle technischen Mittel und Voraussetzungen, die für den Zugang zur Website und zu den darin angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen erforderlich sind, liegen in der alleinigen Verantwortung des Benutzers.

Sobald Sie auf die Website zugegriffen haben, müssen Sie, um mit dem Kauf und dem Vertragsabschluss der verschiedenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen fortzufahren, alle auf der Website enthaltenen Hinweise und Anweisungen befolgen und zu diesem Zweck die verlangten Vertragsbedingungen und andere Formulare ausfüllen, die für jede Hotel- und/oder Touristikdienstleistung festgelegt wurden. Dies bedeutet, dass Sie die vorliegenden Allgemeinen Vertragsbedingungen sowie gegebenenfalls die besonderen Bedingungen, die anwendbar sein können, lesen und diesen zustimmen müssen.

#### IV.- VERTRAGSABSCHLUSS.

Der Abschluss von Verträgen über Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen muss durch die spezifische Auswahl des/der gewünschten Produkts/Produkte mittels der auf der Website befindlichen Kaufauswahlinstrumente erfolgen. Nach Auswahl und Überprüfung der Bestellung müssen Sie den auf der Website angegebenen Vertragsbedingungen ausdrücklich zustimmen. Ab dem Zeitpunkt der Erteilung Ihrer Zustimmung erwerben Sie den Status eines Kunden/Benutzers des Unternehmens. Wir empfehlen Ihnen, diese Allgemeinen Vertragsbedingungen sorgfältig zu lesen und auf Papier auszudrucken oder das Dokument in elektronischer Form zu speichern.

Um einen Vertrag mit einem der Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen auf der Website abzuschließen, müssen Sie Ihre persönlichen und/oder beruflichen Daten registrieren. In einigen Fällen müssen Sie einen Benutzernamen und ein Kennwort einrichten, um Zugang zu Bereichen zu erhalten, die vorab diese Identifizierung erfordern. Wenn Sie Ihre persönlichen Daten auf unserer Website registrieren oder wenn Sie einen Vertrag über eines unserer Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen abschließen, werden Ihre persönlichen und/oder beruflichen Daten in unsere Datenbank aufgenommen und ausschließlich dazu verwendet, den Verkauf des vertraglich vereinbarten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen während des gewählten Zeitraums abzuwickeln und Ihnen Informationen über Angebote von Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen zukommen zu lassen, die den von Ihnen erworben ähnlich sind und die für Sie von Interesse sein könnten. Sie können Ihre registrierten Kundendaten (Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse usw.) jederzeit ändern.

Durchführung des Kauf-/Vertragsabschlusses:

1.- Um einen Vertrag abzuschließen und/oder ein Produkt auf der Website zu kaufen, müssen Sie die Anweisungen auf der Seite befolgen und das Produkt und/oder den Artikel auswählen, das/den Sie kaufen oder bestellen möchten.

Sie können die ausgewählten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen einsehen und überprüfen, indem Sie die Kauf- und/oder Vertragsanweisungen auf der Website befolgen. Wenn Sie das Produkt und/oder den Artikel auf der Website auswählen, werden Ihnen die Eigenschaften des Produkts und sein Preis angezeigt. Wir geben auch an, ob die MwSt im Endpreis des ausgewählten Produkts oder Artikels enthalten ist oder nicht, sowie die Vertragsbedingungen, einschließlich Informationen zu den Versandkosten.

Sobald Sie die Auswahl der Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen abgeschlossen haben, müssen Sie die Zahlung vornehmen. Vor der Bestätigung der Zahlung informieren wir Sie erneut über den Preis der von Ihnen

ausgewählten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen. Dabei geben wir an, ob die Mehrwertsteuer im Endpreis des ausgewählten Produkts oder Artikels enthalten ist oder nicht, und weisen auf die Vertragsbedingungen hin, einschließlich der Informationen über das Lieferdatum der ausgewählten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen. Ferner teilen wir Ihnen mit, ob Versandkosten anfallen sowie deren Höhe. In jedem Fall werden Sie über die Versandkosten der von Ihnen gekauften Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen informiert, falls diese nicht im endgültigen Kauf- oder Vertragspreis des ausgewählten Produkts oder Artikels enthalten sind.

Sie erhalten auch Informationen über die Möglichkeit, Rabatte anzuwenden. An diesem Punkt können Sie Ihren Einkauf fortsetzen oder die Zahlung und/oder den Vertragsabschluss durchführen.

2.- Um den Kauf und die Bezahlung des Produkts durchzuführen, müssen Sie ein Formular mit den verlangten Daten ausfüllen. Die Daten, die für den Kauf und die Zahlung zwingend erforderlich sind, sind mit einem Sternchen gekennzeichnet. Sie müssen die Lieferdaten durch Angabe einer Versandanschrift festlegen.

Sobald die obligatorischen persönlichen Daten des Bestell- und Zahlungsformulars eingegeben wurden, müssen Sie die Bestell- und Zahlungsbedingungen akzeptieren, indem Sie das entsprechende Kästchen ankreuzen. Sie müssen außerdem ausdrücklich der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zum Zwecke des Kaufs und/oder der Buchung von Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen auf der Website zustimmen, indem Sie das Kästchen zum Datenschutzerklärung und zur Verarbeitung von personenbezogenen Daten ankreuzen.

Sie können durch Ankreuzen des entsprechenden Kästchens auch den Erhalt von Newslettern und Angeboten des Unternehmens beantragen. Und Sie bestätigen die Rechnungsadresse.

3.- Folgende Zahlungsweisen werden vom Unternehmen akzeptiert:

Visa

Master Card

American Express.

4.- Für das Unternehmen ist die Sicherheit seiner Kunden von grundlegender Bedeutung [...]. Um die Übertragung vertraulicher Informationen zu schützen, verfügt die Website über ein Datenverschlüsselungsprotokoll mit einem SSL-Sicherheitszertifikat. Die SSL-Verschlüsselungstechnologie schützt die wirtschaftlichen Transaktionen und den Datenfluss (Name, Adresse, Kreditkartennummer usw.), so dass die Transaktionen auf sichere Weise durchgeführt werden. Für die Zahlung mit Visa- und Mastercard-Kreditkarten muss der Kunde die SEC-Zahlung (Secure Electronic Commerce) aktiviert haben. Ob das Secure Electronic Commerce-Protokoll aktiviert ist, erkennen Sie an den Logos von VISA „Verified by VISA“ und Mastercard „Mastercard Secure Code“. Bei allen Transaktionen führt das System eine Validierung mit der ausstellenden Bank der Karte durch, mit der Sie bezahlen, und fragt nach einem Schlüssel / PIN / Unterschrift / Sicherheitscode, über den der Kunde verfügen muss und der zusammen mit der Kartenummer, dem Ablaufdatum und den drei Ziffern auf der Rückseite die Sicherheit der Transaktion gewährleistet. Wir nennen diesen Schlüssel/PIN/Signatur/Sicherheitscode den SEC Security Code oder SEC Secure E-Commerce Code. Die Kreditkartendaten des Kunden werden absolut vertraulich behandelt (weder das Unternehmen noch Dritte haben Zugriff darauf).

Wird die Zahlung per Kreditkarte verweigert, wird der Vertrag über die Dienstleistung automatisch storniert und der Kunde auf elektronischem Wege über die Stornierung informiert.

5.- Abschließend müssen Sie den Vertragsabschluss und/oder den Kauf der ausgewählten Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen bestätigen.

V. VERTRAGLICHE DIENSTLEISTUNGEN. GESETZLICHE GARANTIE.

Die Dienstleistungen, die das Unternehmen/die Einrichtung auf der Website anbietet, werden mit einer möglichst genauen Beschreibung ihrer Eigenschaften aufgeführt oder angeboten. Darüber hinaus enthält diese Beschreibung Informationen über den Kundendienst für die vertraglich vereinbarte Dienstleistung, sofern vorhanden, und die Bedingungen des Kundendienstes.

Sie werden darüber informiert, dass die von uns über die Website erbrachten Dienstleistungen nicht der gesetzlichen Garantie unterliegen, die in Artikel 114 TRLGDCU vorgesehen und in Titel IV (Garantien und Kundendienst) TRLGDCU geregelt ist, da es sich um eine der Ausnahmen in Art. 114.2 TRLGDCU handelt, der vorsieht, dass die gesetzliche Gewährleistung nicht für die Erbringung anderer als digitaler Dienstleistungen gilt, unabhängig davon, ob das Unternehmen/die Einrichtung digitale Formen oder Mittel verwendet hat, um das Ergebnis der Dienstleistung zu erhalten oder an den Verbraucher oder Nutzer zu liefern oder zu übertragen.

Die Bestimmungen des Titels IV (Garantien und Kundendienst) TRLGDCU gelten in jedem Fall für die in diesen Bedingungen anwendbare gesetzliche Konformitätsgarantie.

## VI.- PREIS UND VERFÜGBARKEIT DER DIENSTLEISTUNG

Die für die einzelnen Hotel- und/oder Touristikleistungen geltenden Preise sind auf der Website veröffentlicht und für jede Leistung angegeben. Die Preise für die Hotel- und/oder Touristikleistungen sind in Euro angegeben.

Bevor Sie den Vertrag und/oder den Kauf akzeptieren, werden die Preise für jede der ausgewählten und/oder vertraglich vereinbarten Hotel- und/oder Touristikleistungen sowie die für die Transaktion anfallenden Kosten und die ggf. anwendbaren Sonderangebote oder Rabatte deutlich angezeigt.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, seine Preise jederzeit zu ändern. Im Falle einer Änderung des Verkaufspreises werden die Hotel- und/oder Touristikleistungen gemäß dem bei der Registrierung des Vertrags und/oder des Kaufs geltenden Preis in Rechnung gestellt.

Für jede Zahlung an das Unternehmen wird eine Rechnung auf Ihren Namen ausgestellt.

Für weitere Informationen über die gebuchte und/oder gekaufte Hotel- und/oder Touristikleistung senden Sie bitte eine E-Mail an die Adresse [central@summumhg.com](mailto:central@summumhg.com) und geben Sie in der Betreffzeile Ihre Kunden/Benutzerdaten an.

## VII.- ANGEBOTE

Die Angebote sind ordnungsgemäß gekennzeichnet. Die auf der Website angebotenen Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen bleiben bis zu einer Änderung in Bezug auf die Hotel- und/oder Touristikdienstleistungen verfügbar, die eine Woche im Voraus mitgeteilt wird.

## VIII.- WIDERRUFSRECHT.

Sie werden darüber informiert, dass das Widerrufsrecht nicht für die von Ihnen gebuchte Hotel- oder Beherbergungsleistung gilt, da es sich um eine der in Artikel 103 L TRLGDCU vorgesehenen Ausnahmen handelt.

Bei einigen Reservierungen ist eine Stornierung jedoch zulässig, und die Bedingungen für diese Stornierung sind in der gebuchten Reservierung enthalten.

Zur Ausübung des Rücktrittsrechts kann der Kunde eines der folgenden Mittel verwenden:

a) Telefonisch unter der Nummer 971 70 77 55.

b) Mittels Post an die Adresse C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA , BALEARES. Unter Verwendung des Rücktrittsformulars, das der Kunde hier herunterladen kann und auch per EMail an die Adresse schicken kann. In diesem Fall hat der Kunde in der Betreffzeile den Betreff Rücktrittsformular anzugeben.

Widerrufsformular (Dieses Formular ist nur auszufüllen und abzuschicken, wenn Sie den Vertrag widerrufen wollen).

Zu Händen: SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. Mit steueridentnummer: B75691253, Mit Wohnsitz in: C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA , BALEARES, Tel.: 971 70 77 55, E-Mail: central@summumhg.com . Hiermit teile(n) ich/wir Ihnen mit, dass ich/wir von meinem/unserem Vertrag über den Verkauf der folgenden Waren/der Erbringung der folgenden Dienstleistung zurücktrete(n):

Referenznummer:

Teil der Reservierung nr.

Mit Kaufdatum

Name des/der Käufer(s)

Anschrift des/der Käufer(s)

Wenn die Lieferadresse von der des Käufers abweicht, sind folgenden Angaben auszufüllen: Name des Empfängers

Anschrift des Empfängers

Unterschrift des/der Kunde/n Verbraucher/s Datum

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, das Muster-Widerrufsformular oder eine andere eindeutige Erklärung elektronisch über unsere Website per E-Mail auszufüllen und abzuschicken. Wenn Sie von dieser Möglichkeit Gebrauch machen, werden wir Ihnen den Eingang des Widerrufs unverzüglich per E-Mail auf einem dauerhaften Datenträger mitteilen.

Ebenso wird das Unternehmen/die Einrichtung im Falle des Widerrufs und in Bezug auf die personenbezogenen Daten des Kunden die geltenden Verpflichtungen gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr sowie dem Organgesetz 3/2018 vom 5. Dezember über den Schutz personenbezogener Daten und die Gewährleistung digitaler Rechte einhalten.

#### IX.- REKLAMATIONEN, BESCHWERDEN UND ANFRAGEN.

Wenn Sie als Verbraucher nach dem Kauf unserer Produkte oder Dienstleistungen Fragen, Vorfälle, Beschwerden oder Reklamationen haben, steht Ihnen die Kundendienstabteilung des Unternehmens unter folgender Adresse zur Verfügung: .

Sie können auch telefonisch und schriftlich an die Adresse C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5 07014 PALMA,BALEARES. Fragen stellen oder Beschwerden und Reklamationen einreichen.

Dem Verbraucher stehen Beschwerdeformulare zur Verfügung, die er unter folgendem Link [https://caib.es/sites/consumidor/es/full\\_de\\_reclamacions\\_i\\_cartell\\_informatiu/archivopub.do?ctrl=MCRST19ZI337329&id=337329](https://caib.es/sites/consumidor/es/full_de_reclamacions_i_cartell_informatiu/archivopub.do?ctrl=MCRST19ZI337329&id=337329) oder auf der folgenden Website [https://caib.es/sites/consumidor/es/full\\_de\\_reclamacions\\_i\\_cartell\\_informatiu/](https://caib.es/sites/consumidor/es/full_de_reclamacions_i_cartell_informatiu/) einsehen oder per E-Mail anfordern kann.

Sobald die Beschwerde oder Reklamation eingegangen ist, teilen wir Ihnen eine Registrierungsnummer für die eingereichte Beschwerde oder Reklamation mit und senden Ihnen eine Empfangsbestätigung zu, die den Eingang

der Reklamation bestätigt. Wir verpflichten uns, auf jede von Ihnen eingereichte Beschwerde oder Reklamation so schnell wie möglich, in jedem Fall aber innerhalb eines Monats nach Einreichung der Reklamation, zu antworten.

Sie können auch eines der offiziellen Beschwerdeformulare verwenden, die von den zuständigen Behörden in den kommunalen oder regionalen Verbraucherzentralen an Ihrem Wohnort bereitgestellt werden, um Ihre Beschwerde auszufüllen.

Falls wir eine von Ihnen eingereichte Beschwerde nicht zufriedenstellend gelöst haben, können Sie als Verbraucher eine Beschwerde oder Reklamation bei den entsprechenden zuständigen Behörden für Verbraucherangelegenheiten und Verbraucherinformation einreichen, die Sie unter folgenden Links finden:

Lokale Ebene <https://cidoc.consumo.gob.es/directorio-mapas/oficinas-municipales-informacion-consumidor>

Regionale Ebene <https://www.dsca.gob.es/es/consumo/cooperacion-institucional/organismos-autonomicosconsumo>

Staatliche Ebene [https://consumo.sede.gob.es/procedimientos/index/categoria/1426/language/es\\_ES](https://consumo.sede.gob.es/procedimientos/index/categoria/1426/language/es_ES)

EU-Ebene: <https://portal-cec.consumo.gob.es/>

Das Unternehmen/die Einrichtung informiert den Kunden, dass es/sie weder Mitglied einer alternativen Streitbeilegungsstelle oder eines Systems zur Verbraucherschlichtung ist, noch durch eine Vorschrift oder einen Verhaltenskodex verpflichtet ist, an einem Verfahren vor einer bestimmten Stelle teilzunehmen.

Diese Klausel gilt nicht, wenn Sie ein Unternehmen oder ein Gewerbetreibender sind, sofern Sie kein Verbraucher im Sinne von Artikel 3.1 der TRLGDCU sind.

#### X.- UNTERNEHMEN ODER GEWERBETREIBENDE.

Wenn Sie als Unternehmen oder Gewerbetreibender einen Vertrag abschließen, gelten die Bestimmungen des Königlichen Gesetzesdekrets 1/2007 vom 16. November, mit dem der überarbeitete Text des Allgemeinen Gesetzes zum Schutz von Verbrauchern und Nutzern verabschiedet wurde, nicht für diesen Vertrag, es sei denn, Sie sind ein Verbraucher im Sinne von Artikel 3.1 des TRLGDCU.

Wenn Sie darüber hinaus in diesem Fall ein Unternehmen oder professioneller Unternehmer sind, unterwerfen sich im vorliegenden Vertrag beide Parteien den Gerichten von der Gerichtsbarkeit der zuständigen in Bezug auf alle Fragen oder Klagen, die sich aus der Bereitstellung des Dienstes der Website und ihren Dienstleistungen und Inhalten, und über die Auslegung, Anwendung, Erfüllung oder Verletzung der Bestimmungen dieser allgemeinen Vertragsbedingungen ergeben können, da in diesem Fall die Vorschriften über die Verbraucher und Nutzer nicht gelten.

#### XI.- VERTRAGSABSCHLUSS.

Die Verträge gelten als zustande gekommen und entfalten alle gesetzlich vorgesehenen Wirkungen, wenn die Zustimmung und die anderen für ihre Gültigkeit erforderlichen Voraussetzungen erfüllt sind, und unterliegen den Bestimmungen des Gesetzes 34/2002 vom 11. Juli über die Dienste der Informationsgesellschaft und den elektronischen Geschäftsverkehr (LSSI), Art. 23 und 24, dem Zivilgesetzbuch, dem Handelsgesetzbuch und anderen anwendbaren zivil- oder handelsrechtlichen Vorschriften. Wenn Sie Verbraucher sind, kommt dieser Vertrag an dem Ort zustande, an dem Sie Ihren gewöhnlichen Aufenthalt haben. Wenn Sie Gewerbetreibender oder Kaufmann sind, gilt dieser Vertrag als am Ort des Firmensitzes und/oder der Niederlassung des Unternehmens/der Körperschaft abgeschlossen.

## XII.- ÄNDERUNGEN.

Das Unternehmen/die Körperschaft behält sich das Recht vor, diese Vertragsbedingungen zu ändern oder zu ersetzen, wenn neue wirtschaftliche, kommerzielle, regulatorische und/oder außergewöhnliche Umstände eintreten, die den Verkauf des Produkts und/oder die Erbringung der Dienstleistung beeinflussen und/oder oder damit zusammenhängende Aspekte, die die Änderung dieser Bedingungen rechtfertigen, bekannt werden. Einseitige Änderungen dieser Bedingungen aus berechtigten Gründen wirken sich keinesfalls auf die Vertragsbedingungen der Produkte, Dienstleistungen oder Werbeaktionen, die vor einer Änderung vereinbart wurden, aus.

## XIII.- HAFTUNGSREGELUNG.

Das Unternehmen haftet nicht für die Probleme, die sich aus dem fehlenden Zugang oder den inhärenten Problemen zur Internet - Konnektivität oder der Stromnetze ergeben, wenn diese auf Ursachen zurückzuführen sind, die außerhalb seiner Kontrolle liegen, oder auf Ursachen, die von den Vertragsparteien nicht vorausgesehen werden konnten, oder selbst wenn sie vorhersehbar waren, das Unternehmen alle zumutbaren Anstrengungen unternommen hat, um sie zu vermeiden, oder die als unvorhergesehene Ereignisse oder Höhere Gewalt angesehen wurden.

Das Unternehmen/die Körperschaft haftet in keinem Fall für eine Verzögerung bei der Erfüllung oder Nichterfüllung seiner Verpflichtungen, wenn die Nichterfüllung - wie in den Bestimmungen des § 1.105 des Bürgerlichen Gesetzbuches dargelegt - auf höhere Gewalt zurückzuführen ist. Diese Situation ist der anderen Partei so schnell wie möglich mitzuteilen. Vereinbarte Lieferzeiten verlängern sich mindestens um den Zeitraum, den die Ursache der höheren Gewalt gedauert hat. Wenn die Ursache der höheren Gewalt länger als drei (3) Monate andauert, kann jede Partei diesen Vertrag kündigen.

## XIV.- SCHUTZ VON GEISTIGEM EIGENTUM.

SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. ist der Inhaber der Domain und der Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com). Die Marke ist ordnungsgemäß auf den Namen von SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. registriert. Ebenso ist die Website [www.hotelbellemarivent.com](http://www.hotelbellemarivent.com), einschließlich, aber nicht beschränkt auf, Programmierung, Bearbeitung, Zusammenstellung, Designs, Logos, Texte und / oder Grafiken, sind das Eigentum von SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L., und ist durch nationale und internationale geistige und gewerbliche Eigentumsrechte geschützt. Daher untersagt der Inhaber der Rechte ausdrücklich die teilweise oder vollständige (physische oder elektronische) Nutzung oder Reproduktion durch Dritte, sofern diesbezüglich keine Vereinbarung oder schriftliche Genehmigung vorliegt.

Der Zugriff durch den Benutzer auf die Website verleiht diesem keinerlei Eigentumsrechte an der Webseite. SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. wird die gesetzlich vorgesehenen Maßnahmen gegen diejenigen ergreifen, die wissentlich und ohne Genehmigung eine der oben genannten Handlungen vornehmen.

## XV INFORMATIONEN ZU GESCHÄFTSBEWERTUNGEN

Gemäß den Bestimmungen in Artikel 20 TRLGDCU werden Sie darüber informiert, dass das Unternehmen/die Einrichtung nicht garantieren kann, dass die auf der Website oder auf unseren Profilen in den sozialen Medien veröffentlichten Bewertungen von Kunden oder Nutzern abgegeben wurden, die unsere Produkte oder Dienstleistungen verwendet oder in Anspruch genommen haben.

## XVI. GELTENDES RECHT UND GERICHTSSTAND.

Diese Allgemeinen Geschäftsbedingungen sind in allen nicht ausdrücklich festgelegten Punkten gemäß der spanischen Gesetzgebung geregelt und auszulegen. Die Parteien unterwerfen sich der Gerichtsbarkeit der zuständigen Gerichten für alle Fragen, die sich aus der Erbringung der Webdienste und seiner Dienstleistungen und Inhalte sowie der Auslegung, Anwendung, Einhaltung oder Nichteinhaltung der in den vorliegenden allgemeinen Bedingungen festgelegten Bestimmungen ergeben. Handelt es sich bei dem Nutzer um einen Verbraucher, so sind die entsprechenden Gerichte gemäß den Bestimmungen des geltenden Verbraucherrechts zuständig, wobei das Gericht am Wohnsitz des Verbrauchers oder am Ort der Erfüllung der Verpflichtung zuständig ist.

## XVII. PERSONENBEZOGENE DATEN

Gemäß den Bestimmungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO, EG 679/2016 und dem (spanischen) Staatsgrundgesetz 3/2018 vom 5. Dezember, über Schutz personenbezogener Daten und Gewährleistung digitaler Rechte, stellen wir die folgenden Informationen zur Verarbeitung Ihrer persönlichen Daten zur Verfügung: VERANTWORTLICHER: SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L., Steueridentnummer (NIF/CIF): B75691253, Mit Anschrift: Mit Sitz in C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5, 07014, PALMA DE MALLORCA. Sie können den Datenschutzbeauftragten unter der folgenden E-Mail-Adresse kontaktieren: [lopdp@summumhg.com](mailto:lopdp@summumhg.com) DATENSCHUTZBEAUFTRAGTER: KONTAKT: / <http://www.protecmir.com> / E-MAIL: [protecmirlegal@protecmir.com](mailto:protecmirlegal@protecmir.com). ZWECK: Bei SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L. verarbeiten wir Ihre personenbezogenen Daten, um Beherbergungsdienstleistungen in unserem Hotel zu erbringen, um den Versand von Informationen und kommerzielle Prospektion zu verwalten und um die Rechnungslegung der vertraglich vereinbarten Dienstleistungen vorzunehmen. Um Ihnen unsere Dienstleistungen entsprechend Ihren Interessen anbieten zu können, erstellen wir auf der Grundlage der bereitgestellten Informationen ein Käuferprofil. Es werden keine automatisierten Entscheidungen basierend auf diesem Profil getroffen. Die bereitgestellten personenbezogenen Daten werden für einen Zeitraum von 5 Jahren ab dem letzten Vertragsabschluss und/oder Reservierung gespeichert, bzw. während die Geschäftsbeziehung besteht und keine Löschung verlangt wird. In jedem Fall werden Ihre personenbezogenen Daten so lange gespeichert, wie es für den angegebenen Zweck nützlich ist, auf jeden Fall für die Dauer der gesetzlichen Fristen und für die erforderliche Zeit, um mögliche Haftungsansprüche aus der Verarbeitung zu berücksichtigen. GESETZLICHE BERECHTIGUNG: Grundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die Erfüllung eines Vertrags, in dem die betroffene Person Vertragspartner ist, oder die Anwendung auf Ersuchen desselben von vorvertraglichen Maßnahmen. Darüber hinaus müssen wir Ihre Daten verarbeiten, um eine gesetzliche Verpflichtung zu erfüllen, die dem Verantwortlichen für Datenverarbeitung obliegt. In jedem Fall haben Sie Ihre Einwilligung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten zu einem oder mehreren spezifischen Zweck/en erteilt, im Einklang mit den Bestimmungen in der DSGVO, EG 679/2006 (Art. 6.1. A. B. C) und dem (spanischen) Staatsgrundgesetz 3/2018 vom 5. Dezember, über Schutz von personenbezogene Daten und Gewährleistung der digitalen Rechte (LOPDPGDD). Maßgeblich ist das Gesetz 1/1992, geändert durch das Staatsgrundgesetz 4/2015 vom 30. März über den Schutz der Sicherheit der Bürger. Der Versand von kommerziellen Angeboten über Fernabsatz unterliegt den Bestimmungen im Dienstleistungsgesetz der Informationsgesellschaft 34/2002, Artikel 20 und 21. Das Prospektionsangebot von Dienstleistungen basiert auf der erteilten Einwilligung, wobei die Rücknahme dieser Einwilligung keinesfalls den Kaufvertrag und/oder die Erbringung der Dienstleistung bedingt. Es besteht die Verpflichtung zur Angabe personenbezogener Daten, andernfalls kann die Beherbergungsdienstleistung nicht erbracht und/oder das gewünschte Angebot nicht unterbreitet werden. Das Prospektionsangebot von Produkten und Dienstleistungen basiert auf der erteilten Einwilligung, wobei die Rücknahme dieser Einwilligung keinesfalls den Kaufvertrag über das Produkt und/oder die Erbringung der Dienstleistung bedingt. EMPFÄNGER: Die Daten werden nicht an Dritte außerhalb des Unternehmens weitergegeben, außer wenn eine gesetzliche Verpflichtung besteht. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Drittanbieter in ihrer Eigenschaft als Verantwortliche für Datenverarbeitung im Rahmen der Dienstleistungserbringung Zugriff Ihre personenbezogenen Daten haben können. Darüber hinaus kann das Unternehmen in den Fällen, in denen eine gesetzliche Verpflichtung besteht, personenbezogene Daten abtreten oder weitergeben, um seinen gesetzlichen Verpflichtungen gegenüber den öffentlichen Verwaltungen nachzukommen. Die Übermittlung von Daten an Drittländer ist nicht vorgesehen.

RECHTE: Interessierte Personen haben das Recht auf Zugang zu ihren personenbezogenen Daten zu erhalten sowie die Berichtigung unrichtiger Daten oder gegebenenfalls die Löschung zu verlangen, wenn die Daten für den Zweck, für den sie erhoben wurden, nicht mehr benötigt werden. Unter bestimmten Umständen können interessierte Personen die eingeschränkte Verarbeitung ihrer Daten beantragen. In diesem Fall behalten wir sie nur für die Erhebung von oder Verteidigung gegen Ansprüche. Ebenso können die interessierten Parteien aus Gründen im Zusammenhang mit ihrer besonderen Situation der Verarbeitung ihrer Daten widersprechen. In diesem Fall werden ihre personenbezogenen Daten nicht mehr zu den Zwecken verarbeitet, für die sie Widerspruch eingelegt haben. Sofern technisch möglich, kann die interessierte Person die Übertragbarkeit ihrer Daten einem anderen Verantwortliche für Datenverarbeitung beantragen. Um diese Rechte geltend zu machen, können sich interessierte Personen gemäß den geltenden Gesetzen mit einem Schreiben per Post an SUMMUM HOTEL MANAGEMENT S.L., C/FRAY JUNÍPERO SERRA Nº 5, PLZ: 07014, PALMA , oder an die E-Mail-Adresse [lopdp@summumhg.com](mailto:lopdp@summumhg.com) wenden. In beiden Fällen ist eine Kopie des Personalausweises (DNI) beizufügen. Sie haben das Recht, eine Beschwerde bei der Kontrollbehörde einzureichen: Spanische Agentur für Datenschutz (Agencia Española de Protección Datos, [www.agpd.es](http://www.agpd.es)). Herkunft der personenbezogenen Daten: der Interessierte selbst.